

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACIÓN ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARÍA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año.  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite.

**SUMARIO.** Portada, Los comienzos de un Pueblo—Santoral y Sto. Evangelio—La verdad—Sobre el Patronato de Indígenas II—Por el Africa—Apuntes etnográficos sobre los Pamues—Noticias de la Colonia: de Sta. Isabel—Pasaje regresado con el V/p. Legazpi.



## LOS COMIENZOS DE UN POBLADO

Nuestro grabado con toda la sencillez de su apariencia, reproduce el humilde principio de una obra grande. Al rededor de una Capilla modesta y de un local de la misma contextura, que es lo que reproducimos tomado del natural, tiene en la mayoría de los casos principio un centro de población indígena. Es natural que al iniciarse éstos, las construcciones sean dentro de las del país muy modestas y representativas de la más rudimentaria expresión arquitectónica. De momento para el que dirige la obra común lo de menos es la vivienda cómoda; lo principal es reunir un núcleo más o menos numérico de individuos; dar comienzo con ellos a un nuevo centro de población; subvenir a las primeras necesidades y cobijarse en modestas habitaciones; lo demás, necesario, pero de momento menos indispensable, vendrá después. Así han tenido comienzo nuestros principales centros de población indígena.

Año XXVIII Santa Isabel 1 de NOVIEMBRE de 1931 Núm. 685

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACIÓN ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARÍA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año.  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite.

**SUMARIO.** Portada, una plantación de cacaoteros—Santoral y Sto. Evangelio—El cacao y el chocolate—Páginas de la historia—Resumen del B.O. de 15 de octubre—La conservación de la fruta del mango—Apuntes etnográficos sobre los Pamues—El personal en los negocios—Noticias de la Colonia: de Sta. Isabel.



## UNA PLANTACIÓN DE CACAO

Todas las actividades del país se puede decir que se mueven al rededor del cacao, la producción madre entre todas las de la Colonia. Las cosechas anuales van demostrando que una finca bien cultivada rinde sus beneficios, superando las anormalidades del tiempo. Se va viendo que una finca podada discretamente, sulfatada a tiempo y abonada a despecho de temporales contrarios, viene cargada de fruto. Este mismo año se ha visto que las fincas sujetas a un tratamiento conveniente, no obstante lo anormal de las lluvias vienen con abundante cosecha. Por eso vemos que se preocupan todos en general que tienen posibilidades de trabajar de una manera adecuada las fincas: el día que la labor esta sea general tendremos aseguradas en gran parte las cosechas.

Año XXVIII Santa Isabel 8 de NOVIEMBRE de 1931 Núm. 686

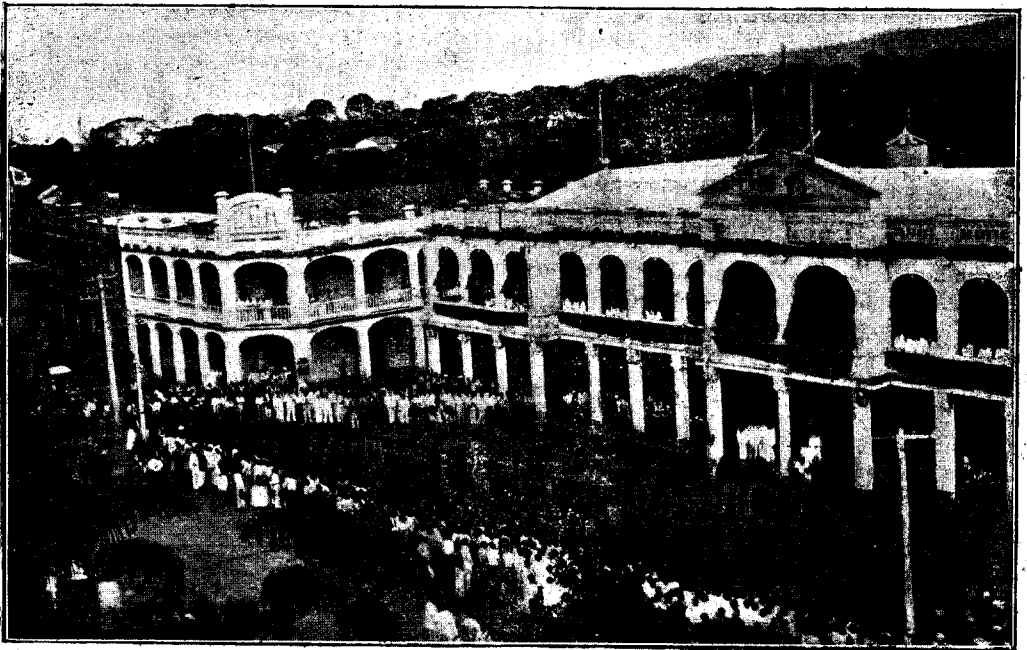
# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACIÓN ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARÍA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año.  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite.

**SUMARIO.** Portada, nuestro grabado—Ciencia para todos—Una Orientación de Conjunto—El cacao y el chocolate—El personal en los negocios—Páginas de la historias—Resumen del B. O. de 1 de Noviembre—Apuntes etnográficos—Pasaje llegado con el Teide—



## NUESTRO GRABADO.

Es se puede decir de actualidad y reproduce uno de los momentos muy contemporáneos de la vida colonial. No hace mucho ante una selecta y abundante concurrencia, presidiendo las autoridades, se llevó a cabo en la Plaza de España el cambio de banderas por el que se sustituyó la antigua gualda roja por la tricolor rojo, amarillo y merado, que es la nacional, desde la implantación del nuevo régimen. Esa escena interesante en vida colonial es la que reproducimos para constancia en nuestras páginas. Al saludar a la nueva bandera, en la que como emblema de la Patria ponemos nuestros cariños, hacemos votos, porque sus hermosos pliegos se cubran de gloria y sea el guión de nuestras victorias.

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACIÓN ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARÍA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año.  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite.

**SUMARIO.** Santoral y Sto. Evangelio—Ciencia para todos—El verdadero problema—El cacao y el chocolate—Páginas de la historia—Noticias diversas—Apuntes etnográficos sobre los Pamues—Noticias de la Colonia, de Sta. Isabel.



## UNA PESCA

Aquí reproducimos una escena de tantas a las que se dedicaban nuestros antiguos indígenas; la pesca. Aun recordamos el entusiasmo que producía en la bahía de San Carlos uno de esos días agraciados por la suerte en que aquellos naturales arrastraban con sus redes barreras una cantidad de buen pescado sorprendente. Conforme se ha ido introduciendo la nueva vida, costumbres laudables desaparecen y con ellas la economía de una vida morigerada sin padecer escaseces. En cambio hoy, con más alicientes a la codicia, las necesidades más indispensables apremian y la miseria se acerca a muchos más hogares de lo que pensamos. No cabe duda que la vida se va haciendo imposible. Los medios de producción caros; las subsistencias caras y las obligaciones cada vez mayores. Añadan Vdes. cada vez mayores ansias de pasarla bien y tendremos el principio del caos.

Año XXVIII Santa Isabel 22 de NOVIEMBRE de 1931 Núm. 688

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACIÓN ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARÍA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año.  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite.

**SUMARIO.** Portada, una cascada—Santoral y Sto. Evangelio—Buena Orientación—El cacao y el chocolate—El personal en los negocios—Noticias varias—Noticias de la Colonia, de Sta Isabel. y Evinayong—Cultura indígena.



## UNA CASCADA

Es una de las variadas y pintorescas cascadas que embellecen los encantadores paisajes de nuestra Isla. Pero no es solo belleza; esas cascadas representan una fuerza incalculable que aprovechará sedienta la industria colonial del porvenir en beneficio de multitud de formas de producción,

**FALTA**

**FECHA**

Año XXVIII Santa Isabel 6 de DICIEMBRE de 1931 Núm. 690

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACIÓN ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARÍA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año.

Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite.

**SUMARIO.** Portada, La Imaculada—Santoral y Sto. Evangelio—Don Emilio Castelar  
El cacao y el chocolate—Páginas de la historia—Cámara Agrícola Oficial de Fernando  
Poc, Aviso—Espíritu práctico—Resumen del B. O. de 15 de noviembre—Noticias de la  
Colonia, de Sta. Isabel y S. Carlos.



Mística azucena  
Sin mancha nacida,  
Fuiste la escogida  
Entre mil y mil.

# LA GUINEA ESPAÑOLA

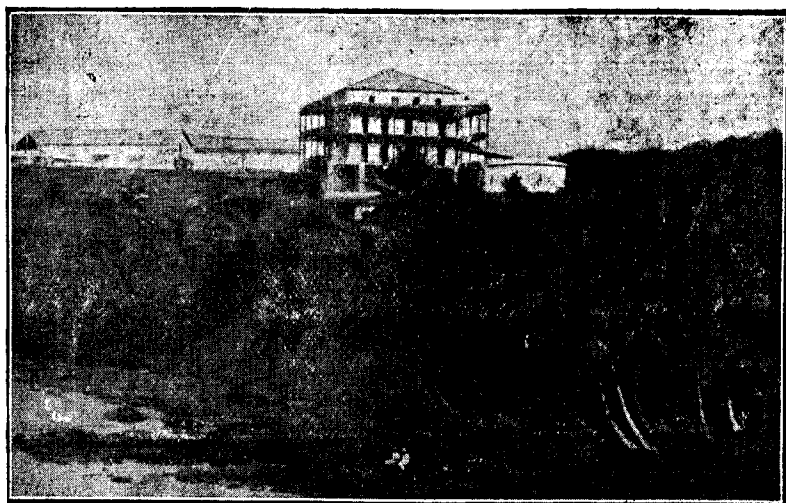
REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACIÓN ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARÍA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año.

Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite.

**SUMARIO.** Portada, casa modelo—Santorial y Sto. Evangelio—Cultura indígena—  
Nuestro Almanaque—Espíritu Práctico—Páginas de la historia—Noticias de varias  
partes de Africa—Apuntes etnográficos sobre los pamues—Noticias de la Colonia, de  
Sta Isabel y S. Carlos.—Pasaje llegado en el Legazpi—Ultima hora.



## CASA MODERNA

Nuestro grabado es una reproducción de la casa de empleados de la notable finca de San Carlos, propiedad de la hija de D. Sebastián Torres; hoy el edificio que parece ha quedado más realzado, merced a otros complementarios que se han ido levantando para facilitar las operaciones de la presentación del cacao para el mercado. La Situación del edificio es admirable; la construcción robusta y las habitaciones confortables.



Año XXVIII Santa Isabel 20 de DICIEMBRE de 1931 Núm. 692

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACIÓN ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARÍA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año.

Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite.

**SUMARIO.** Portada, Bellezas de la naturaleza—Santoral y Sto. Evangelio—Cultura indígena—Páginas de la historia—Resumen del B. O. de 1 de diciembre—Madre envidiosa hija venturosa—Apuntes etnográficos sobre los pamues—Noticias de varias partes de Africa—Noticias de la Colonia, de Sta. Isabel y S. Carlos.—Traducción del nuevo Testamento en una lengua del Sur de Africa.



## BELLEZAS DE LA NATURALEZA

Representa nuestro grabado, el río Borabecho formando caprichosa cascada, al precipitarse sus cristalinas aguas, entre el umbroso follaje que festonea sus riberas.

El paisaje está tomado a la altura de Basilé, camino de Rebola.

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACIÓN ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARÍA

**Precios:** Colonia 15 ptas. Fuera de la Colonia 18 ptas. y certificada, 25 ptas. al año.  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que lo solicite.

**SUMARIO.** Portada, Felicisimas Pascuas—Santoral y Sto. Evangelio—Cultura indígena, familia—Páginas de la historia—La Producción—Resumen del B. O. de 15 de diciembre—Noticias de varias partes de Africa—Madre envidiosa hija venturosa—Apuntes etnográficos sobre los pamues—Noticias de la Colonia, de Sta. Isabel—Pasaje regresado en el Legazpi.

## ¡FELICISIMAS PASCUAS!

Son las que deseamos ex corde para todos nuestros amables suscriptores y lectores de nuestra revista "La Guinea Española": que ellas sean portadoras de aquella paz, concordia y prosperidad de la que es una firme garantía el gran Hecho histórico que conmemoramos en clásico día de Navidad. Esa fecha es posesión de la humanidad y a ella le pertenece y como tal aparece gloriosa en medio de la sucesión de los siglos, sellando como punto de partida de una regeneración universal, que afecta a las ideas cumbres sobre las que se asientan postulados trascendentales como lo son la religión, la familia, la sociedad, la libertad etc. de tal manera que al efectuar la maravillosa transformación de los pueblos, los elevó muy sobre el nivel de lo que significaba la historia pagana y su cultura: por eso la alegría que despierta esa fecha alcanza a todos los pueblos que la consideran como su patrimonio.

Complemento de todo ello sea el Nuevo Año, que pedimos a Dios para todos, y que él se vea colmado de aquella satisfacción que produce en los espíritus rectos la unión de los corazones, que actuando en la vida ciudadana produce los hermosos frutos que nacen al empuje de unas fuerzas vigorosas, actuando bajo el común denominador de todo buen patriota: el amor a Dios, a la Patria y a la Colonia.

Ese espíritu de verdadera ciudadanía sea el que barra por completo la escoria de pobres pasiones, que como debilidad humana, se nos pegan en las ineludibles luchas de la vida; y, así purificados del detritus humano, con nobleza de carácter, con elevación de ideas y con un amplio criterio de verdadera libertad, patrimonio de todas las almas, nos dirijamos unidos a la estructuración de una colonia que debe ser modelo de prosperidad, de cultura y de espíritu de ciudadanía.

Esa es la obra de todos; en ella todos desde nuestros puestos debemos colaborar lealmente y con decisión; y al hacer estos nuestros votos por la prosperidad común en un día de dicha general, no hacemos otra cosa que asentar en la hora presenta la afirmación patriótica de centenares de generaciones hispanas que nos precedieron en el curso majestuoso de nuestra gloriosa historia colonizadora.

*Rulaz*